

31989L0458

1989.8.3.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 226/1

## A TANÁCS IRÁNYELVE

(1989. július 18.)

**az 1,4 liter hengerűrtartalom alatti személygépjárművekre vonatkozó európai kibocsátási szabványok tekintetében a gépjárművek külső gyújtású motorjainak kipufogógázai által okozott levegőszennyezés elleni intézkedésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 70/220/EGK irányelv módosításáról**

(89/458/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára <sup>(1)</sup>,

az Európai Parlamenttel <sup>(2)</sup> együttműködve,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére <sup>(3)</sup>,

mivel fontos, hogy a belső piac 1992. december 31-ig tartó fokozatos létrehozása céljából intézkedések kerüljenek elfogadásra; mivel a belső piac egy olyan, belső határok nélküli területet foglal magában, amelyen belül az áruk, a személyek, a szolgáltatások és a tőke szabad mozgása biztosított;

mivel az Európai Közösségnek a Tanács által 1973. november 22-én jóváhagyott első környezetvédelmi cselekvési programja szerint a gépjárművek kipufogógázai által okozott levegőszennyezés elleni küzdelemben a legújabb tudományos eredményeket is figyelembe kell venni, és a korábban elfogadott irányelveket ennek megfelelően módosítani kell;

mivel a harmadik cselekvési program rendelkezései szerint további erőfeszítéseket kell tenni a gépjárművek szennyezőanyag-kibocsátása jelenlegi szintjének jelentős csökkentése érdekében;

mivel a legutóbb a 88/436/EGK <sup>(4)</sup> irányelvvel módosított 70/220/EGK <sup>(5)</sup> irányelv meghatározza az ilyen motorok szén-monoxid- és el nem égett szénhidrogének kibocsátásának határértékeit; mivel ezeket a határértékeket először a 74/290/EGK <sup>(6)</sup> irányelv szállította lejjebb, a 77/102/EGK <sup>(7)</sup> irányelvnek megfelelően kiegészítve a megengedett nitrogén-oxid-kibocsátások határértékeivel; mivel e három szennyezőanyag határértékeit a 78/665/EGK <sup>(8)</sup>, a 83/351/EGK <sup>(9)</sup> és a 88/76/EGK <sup>(10)</sup> irányelv folyamatosan lejjebb szállította, és a 88/436/EGK irányelv határértékeket állapított meg a dízelmotorok légszennyező részecskék kibocsátására;

mivel a Bizottság által e területen végzett munka bebizonyította, hogy a Közösségnek rendelkezésére állnak olyan meglévő, vagy jelenleg fejlesztés alatt álló technológiák, amelyek lehetővé teszik – a hengerűrtartalomtól függetlenül – valamennyi motor esetében a határértékek további csökkentését;

mivel a gépjárművek esetében az új technológiák kifejlesztését célzó kutatási program keretein belül határozott erőfeszítésekre van szükség a tiszta technológiák támogatására;

mivel annak érdekében, hogy az európai környezetnek a legnagyobb mértékben hasznára váljanak ezek a rendelkezések, és ezzel egyidejűleg biztosítva legyen a piac egységessége, szükségesnek tűnik a teljes harmonizáción alapuló szigorúbb európai szabványok végrehajtása, amelyek legalább olyan szigorúak, mint az Amerikai Egyesült Államokban, illetve mint az Európai Parlament által elfogadott szabványok; mivel ezek a határértékek jelenleg a 70/220/EGK irányelvben meghatározott vizsgálatokon alapulnak, amelyeket felül kell vizsgálni, amikor kiegészülnek a városon kívüli vezetési körülményekre kiterjedő vizsgálatokkal;

<sup>(4)</sup> HL L 214., 1988.8.6., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 76., 1970.4.6., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 159., 1974.6.15., 61. o.

<sup>(7)</sup> HL L 32., 1977.2.3., 32. o.

<sup>(8)</sup> HL L 223., 1978.8.14., 48. o.

<sup>(9)</sup> HL L 197., 1983.7.20., 1. o.

<sup>(10)</sup> HL L 36., 1988.2.9., 1. o.

<sup>(1)</sup> HL C 56., 1988.2.27., 9. o. és HL C 134., 1989.5.31., 8. o.

<sup>(2)</sup> HL C 262., 1988.10.10., 89. o. és HL C 120., 1989.5.16.

<sup>(3)</sup> HL C 208., 1988.8.8., 7. o.

mivel, figyelembe véve a gépjárművek szennyezőanyag-kibocsátásának jelentőségét és ennek hozzájárulását az üvegházhatásért felelős gázok mennyiségéhez, különösen a gépjárművek széndioxid-kibocsátását kell stabilizálni, majd csökkenteni, az Egyesült Nemzetek Környezeti Program (UNEP) Kormányzótanácsának 1989. május 24-i kormányzótanácsi határozatával, és különösen annak 11. pontjának d) alpontjával összhangban,

elfogadta ezt az irányelvet:

### 1. cikk

A 70/220/EGK irányelv I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 5.2.1.1.4. pontban a táblázat utolsó sora helyébe a következő sor kerül:

„C < 1400 19 5 –”.

2. A 7.1.1.1. pontban a táblázat utolsó sora helyébe a következő sor kerül:

„C < 1400 22 5,8 –”.

### 2. cikk

(1) 1990. január 1-jétől a tagállamok az 1400 cm<sup>3</sup>-nél kisebb lökettérfogatú motorok szennyezőanyag-kibocsátásával kapcsolatos okokból:

– nem tagadhatják meg az EGK-típusjóváhagyás megadását, illetve a legutóbb a 87/403/EGK<sup>(1)</sup> irányelvvel módosított 70/156/EGK<sup>(2)</sup> irányelv 10. cikke (1) bekezdésének utolsó francia bekezdésében említett okirat kiállítását vagy valamely gépjárműtípusra nemzeti típusjóváhagyás megadását,

vagy

– nem tilthatják meg a gépjárművek első forgalomba helyezését,

amennyiben a gépjárműtípus vagy gépjármű kibocsátása megfelel az ezen irányelvvel módosított 70/220/EGK irányelv rendelkezéseinek.

(2) 1992. július 1-jétől a tagállamok az 1400 cm<sup>3</sup>-nél kisebb lökettérfogatú motorral felszerelt gépjárművek esetében:

– nem állíthatják ki a 70/156/EGK irányelv 10. cikke (1) bekezdésének utolsó francia bekezdésében előírt okiratot azokra a gépjárműtípusokra,

– meg kell tagadniuk azon gépjárműtípusok nemzeti típusjóváhagyását,

amelyek kibocsátása nem felel meg az ezen irányelvvel módosított 70/220/EGK irányelv mellékleteiben foglalt rendelkezéseknek.

(3) A tagállamoknak 1992. december 31-től meg kell tiltaniuk az első forgalomba helyezést az 1400 cm<sup>3</sup>-nél kisebb lökettérfogatú motorral felszerelt olyan gépjárművek tekintetében, amelyek kibocsátása nem felel meg az ezen irányelvvel módosított 70/220/EGK irányelv mellékleteiben foglalt követelményeknek.

### 3. cikk

A tagállamok az ezen irányelv hatálya alá tartozó gépjárművek esetében rendelkezéseket hozhatnak adókedvezmények bevezetéséről. Az ilyen kedvezményeknek meg kell felelniük a Szerződés rendelkezéseinek, valamint a következő feltételeknek:

– minden, belföldön gyártott gépjárműre és valamely tagállamban történő forgalomba hozatal céljára behozott gépjárművekre vonatkozik, amelyeket felszereltek olyan berendezéssel, amely lehetővé teszi az 1992-ben teljesítendő európai szabványoknak való korábbi megfelelést,

– az új gépjárművek kibocsátási határértékeinek kötelező hatálybalépésére vonatkozó, a 2. cikk (3) bekezdésében rögzített időpontban megszűnnek,

– minden gépjárműtípusnál jelentősen alacsonyabb összeget kell képviselniük, mint a megállapított értékek teljesítése érdekében felszerelendő berendezés, és annak a gépjárműre történő felszerelésének tényleges költsége.

A Bizottságnak valamennyi, az első albekezdésben említett adókedvezmény bevezetésére vagy módosítására vonatkozó tervről az észrevételei megtételéhez szükséges időben tájékoztatást kell kapnia.

### 4. cikk

A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1990. január 1-jéig megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

### 5. cikk

A Tanács 1990 vége előtt a Bizottság javaslata alapján minősített többséggel határoz

<sup>(1)</sup> HL L 220., 1987.8.8., 44. o.

<sup>(2)</sup> HL L 42., 1970.2.23., 1. o.

- a legalább 1400 cm<sup>3</sup>-es lökettérfogatú motorral felszerelt gépjárművekre az ezen irányelvben meghatározott határidők és szabványok közelítéséről egy továbbfejlesztett európai vizsgálati eljárás alapján, amely a városon kívüli vezetési körülmények vizsgálatát is magában foglalja,
- az 1400 cm<sup>3</sup>-nél kisebb lökettérfogatú motorokra az ezen irányelvben meghatározott határértékeknek a továbbfejlesztett európai vizsgálati eljárásba történő belefoglalásáról.

#### 6. cikk

A Bizottság javaslata alapján, amely figyelembe veszi az üveg-házhatással kapcsolatban végzett folyamatban levő vizsgálat eredményeit, a Tanács minősített többséggel határoz a gép-

járművek szén-dioxid-kibocsátásának korlátozására vonatkozó intézkedésekről.

#### 7. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1989. július 18-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

R. DUMAS